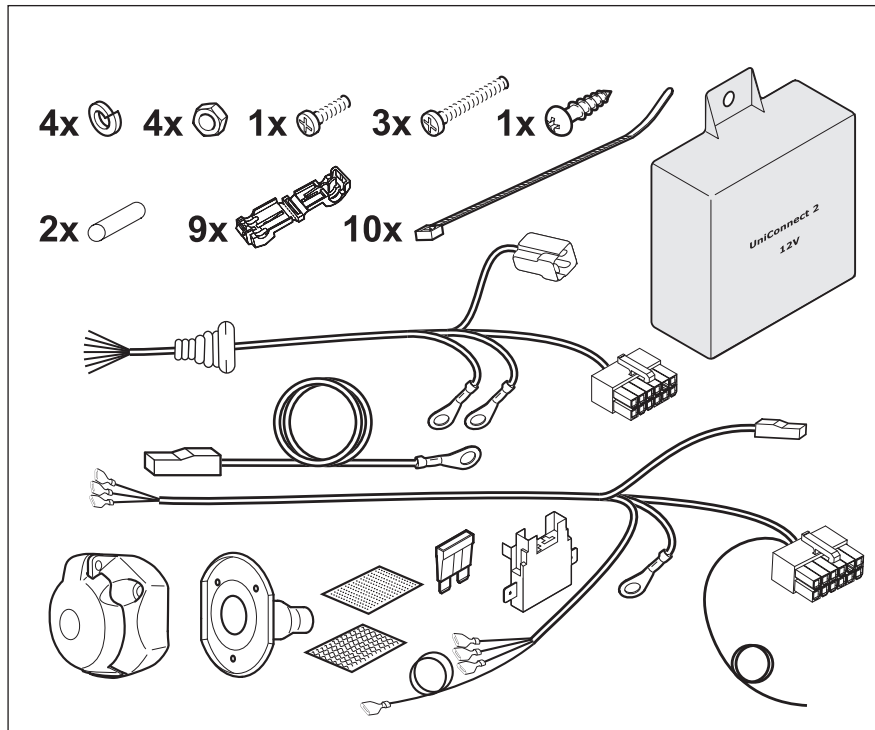
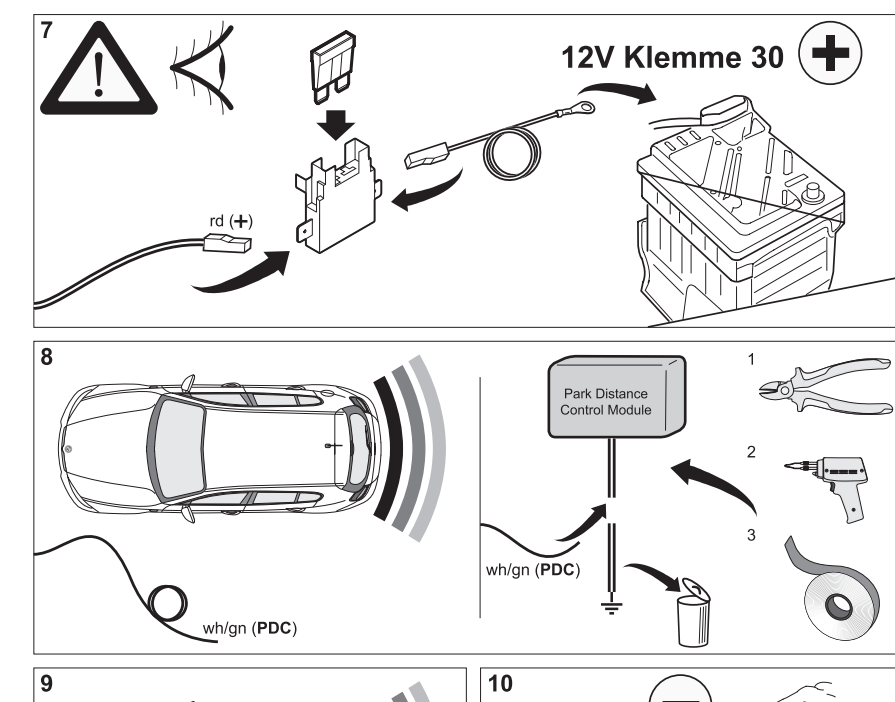
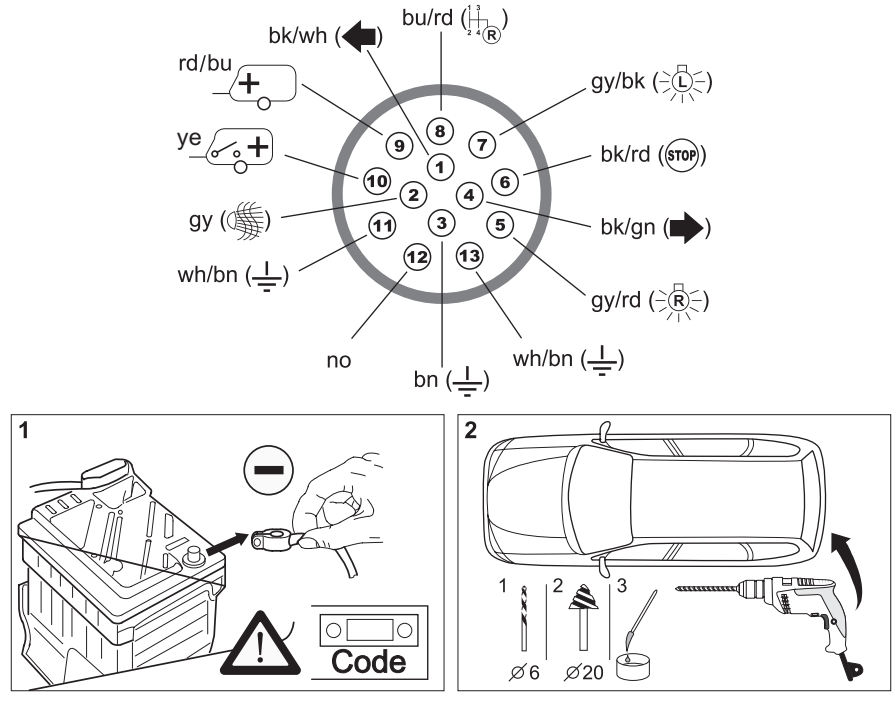
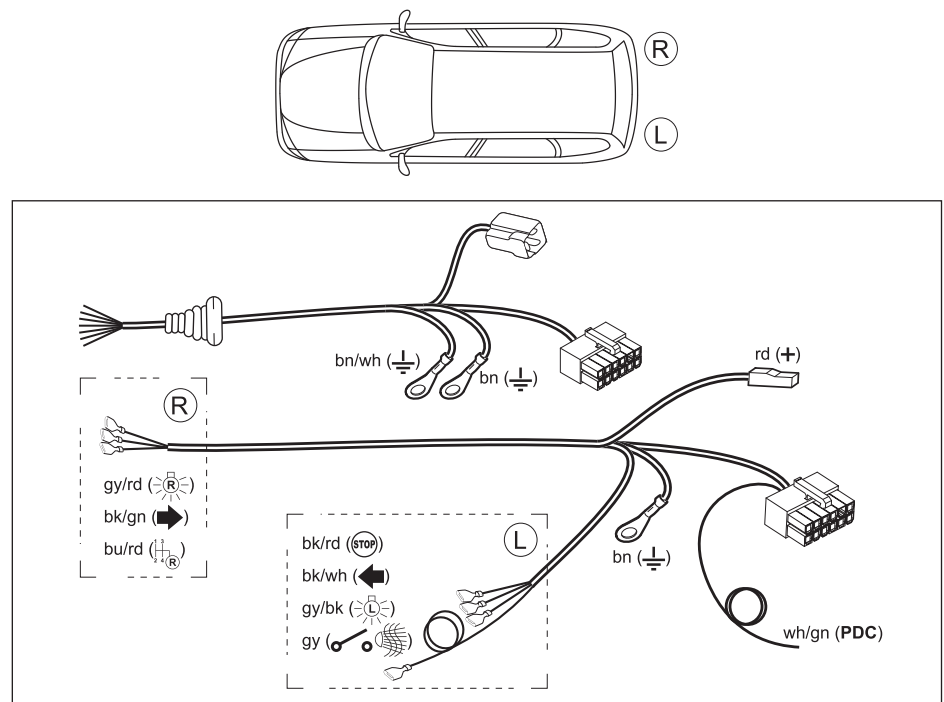
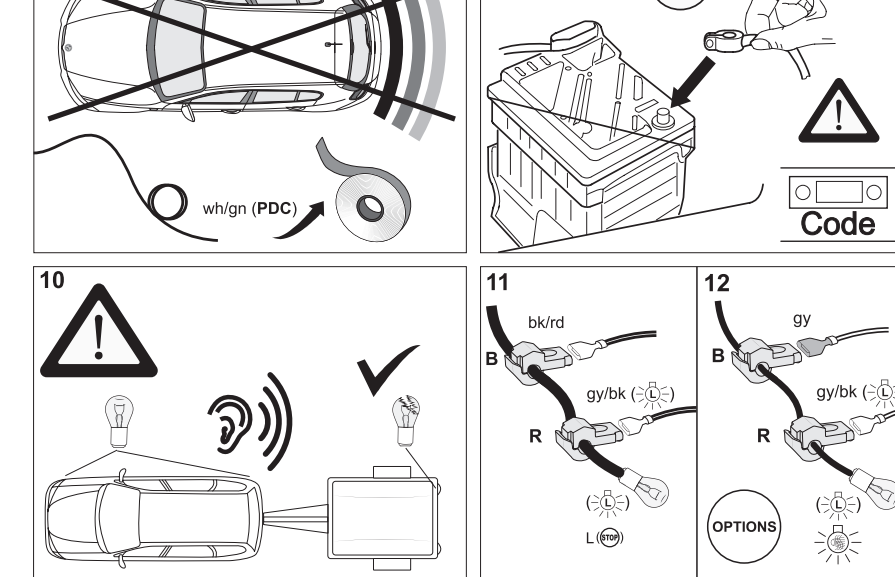
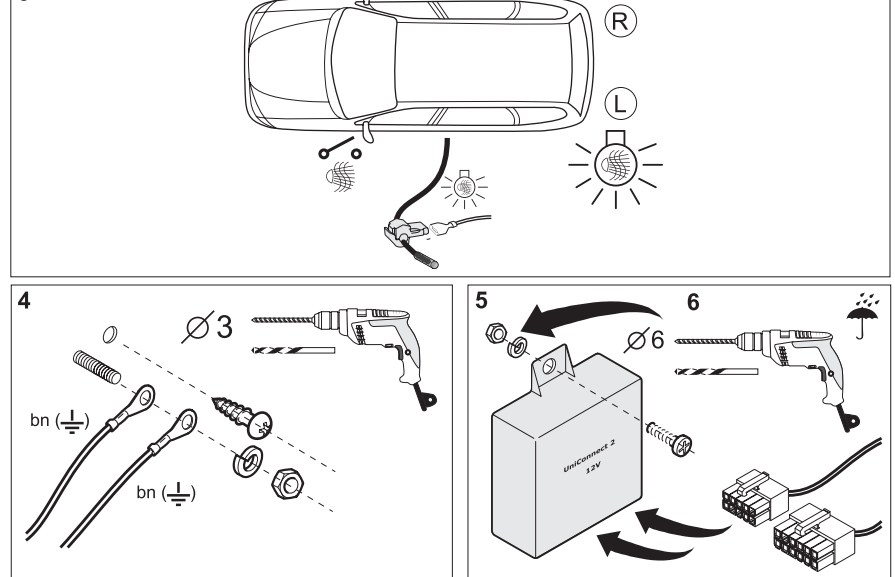


UniConnect 2 - 13-pin *TowSystem*

- (D) Einbauanleitung:
Elektroanlage für Anhänger Vorrichtung
- (F) Instructions de montage:
Installation électrique pour dispositif d'attelage
- (GB) Installation instructions:
Electrical system for towing hitch
- (I) Istruzioni per l'installazione:
Impianto elettrico per il gancio di traino
- (NL) Inbouw instructie:
Elektrische installatie voor trekhaak
- (E) Instrucciones de montaje:
Instalación eléctrica para el dispositivo de remolque
- (P) Instrução de montagem:
Instalação elétrica para equipamento de reboque
- (CZ) Návod k montáži:
Elektrické zařízení pro závěsné zařízení
- (SK) Návod na montáž:
Elektrická inštalácia pre ťažné zariadenie
- (H) Szerelési útmutató:
A vonószerelvény villamos berendezése
- (PL) Instrukcja montażowa:
Instalacja elektryczna do przyczep
- (DK) Montagevejledning:
Elektrisk adapterkit
- (RU) Монтажная инструкция:
Электрический монтажный комплект
- (N) Monteringsanvisning:
Elektrisk monteringssett
- (LT) Montavimo instrukcija:
Elektrinis komplektas
- (LV) Montāžas instrukcija:
Elektriskais montāžas komplekts
- (S) Montageanvisning:
Elektrisk påbyggnadssats
- (FIN) Kokoonpano-ohjeet:
Sähköasennussarja tarkistusohjauksen
- (EST) Paigaldusjuhend:
Elektriline paigalduskomplekt



	wh	bk	ye	bn	gy	gn	rd	bu	or	pu	no
D	weiss	schwarz	gelb	braun	grau	grün	rot	blau	orange	violett	nicht belegt
GB	white	black	yellow	brown	grey	green	red	blue	orange	purple	not occupied
F	blanc	noir	jaune	brun	gris	vert	rouge	bleu	orange	violet	inutilisé
NL	wit	zwart	geel	bruin	grijs	groen	rood	blauw	oranje	violet	niet aangesloten
DK	hvid	sort	gul	brun	grå	grøn	rød	blå	orange	violet	ikke anvendt
N	hvit	svart	gul	brun	grå	grøn	rød	blå	oransje	fiolett	ikke i bruk
S	hvit	svart	gul	brun	grå	grönn	röd	blå	orange	violett	ej använd
FIN	valkoinen	musta	keltainen	nuseka	harmaa	vihreä	punainen	sininen	oranssi	violetti	ei varattu
I	bianco	nero	giallo	marrone	grigio	verde	rosso	blu	arancione	viola	libero
E	blanco	negro	amarillo	marón	gris	verde	rojo	azul	anaranjado	violetta	no ocupado
CZ	bílý	černý	žlutý	hnědý	šedý	zelený	červený	modrý	oranžový	violový	neobsazen
H	fehér	fekete	sárga	barna	szürke	zöld	piros	kék	narancssárga	ibolyakék	nem foglalt
RU	белый	черный	жёлтый	коричневый	серый	зеленый	красный	голубой	пурпурный	оранжевый	свободно
LT	balta	juoda	geltona	rudą	pilka	žalia	raudona	mėlyna	oranžinė	purpurinė	laisva
LV	balta	meina	dzeltena	bruna	peleka	zala	sarkana	zila	oranža	purpursarkana	brivs
EST	valge	must	kollane	pruun	hall	roheline	punane	sinine	oraanz	purpurpunane	vaba
SK	bela	čierny	žltý	hnedý	šedý	zelený	červený	modrý	pomarančový	fialový	neosadený
PL	biały	czarny	żółty	brązowy	szary	zielony	czerwony	niebieski	pomarańczowy	fioletowy	wolny



- GB** FOG LIGHTS CONTROL DESCRIPTION
- The module is equipped with the trailer's fog light control by the switch of fog light in the car.
- to turn on the fog light in the car and in the trailer, switch on the fog light with the switch in the car
- to switch off the fog light in the car leaving the fog light on the trailer, turn off the fog light switch in the car
- to switch off the fog light in the trailer, switch on the fog light in the car again and then turn it off. The fog light will be turned off both in the car and in the trailer.
- D** BESCHREIBUNG FÜR STEUERUNG DER NEBELSCHLUSSLAMPEN FÜR ANHÄNGERBETRIEB
Das Modul ist mit folgenden Steuerfunktionen ausgestattet:
- Steuerungsfunktion wird ausgeführt durch die Betätigung des Schalters für die Nebelschlussleuchte am Fahrzeug
- Zum Einschalten der Nebelschlussleuchte am Anhänger betätigen Sie den Schalter für die Nebelschlussleuchte vom Fahrzeug
- Zum Ausschalten der Nebelschlussleuchte am Fahrzeug, ohne das die Nebelschlussleuchte am Anhänger erlischt, schalten Sie die Nebelschlussleuchte am Fahrzeug aus - Nebelschlussleuchte am Anhänger leuchtet weiter
- Zum Ausschalten der Nebelschlussleuchte am Anhänger schalten Sie erneut die Nebelschlussleuchte am Fahrzeug ein und schalten Sie diese wieder aus - Nebelschlussleuchte geht am Fahrzeug und an dem Anhänger aus
- I** DESCRIZIONE LAMPADA "ANTI NEBBIA"
- Il modulo è dotato di funzioni di controllo lampada "anti nebbia" del rimorchio si attiva tramite interruttore fendinebbia in macchina.
- per consentire accensione lampada anti nebbia della macchina e del rimorchio, attivare l'interruttore della luce di anti-nebbia dentro albaicolta in macchina
- per spegnere la lampada "anti nebbia" in macchina lasciando una luce di anti-nebbia sul rimorchio, accendere l'interruttore della luce nebbia in macchina
- per spegnere la luce nebbia nel rimorchio, attivare la luce anti-nebbia in macchina, e poi spegnerla. La Luce di anti-nebbia viene spenta automaticamente sia macchina che rimorchio.
- PL** OPIS STEROWANIA ŚWIATEŁ PRZECIWMGIELNYM
- Moduł wyposażony jest w funkcję sterowania światłem przeciwmgielnym przycyep za pomocą wyłącznika świateł przeciwmgielnych w samochodzie.
- Aby włączyć światło przeciwmgielne w samochodzie oraz w przyczepie uruchom światła przeciwmgielne włącznikiem w samochodzie.
- Aby wyłączyć światło przeciwmgielne w samochodzie, pozostawiając włączone światło przeciwmgielne w przyczepie, wyłącz światła przeciwmgielne włącznikiem w samochodzie.
- Aby wyłączyć światło przeciwmgielne w przyczepie, ponownie uruchom światła przeciwmgielne w samochodzie, a następnie je wyłącz. Światła przeciwmgielne zostanie wyłączone zarówno jak i w przyczepie.
- D** Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkäufungen und demontierten Teile wieder einbauen.
Der Elektrosatz ist nicht diagnosefähig und das Bordnetzsteuergerät wird nicht codiert.
Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.
Die Einbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen!!!
- GB** Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.
The electric set is not trouble-shootable and the deck network control is not coded.
Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.
Assembly instruction for the customer.
- F** Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.
L'ensemble électrique n'est pas diagnosable et le pilote du réseau de bord n'est pas codé.
Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccourcée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.
Instructions de montage sont destinées au client.
- NL** Alle leidingen monteren met behulp van de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen.
De elektrische set kan niet gediagnosticsceerd worden en het besturingsmechanisme van het boordnetwerk is niet gecodeerd.
De accu aansluiten en alle functies van het voertuig met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat controleren.
Montage-instructie is voor de klant bestemd.
- DK** Alle ledninger fastgøres med de medleverede båndklæmmer, der tidligere afmonterede dele monteres på igen.
Elektrosættet kan ikke diagnosticeres og styringen bliver ikke kodet. Bilbatteriet tilsluttes og dernæst skal man checke samtlige funktioner af køretøjet med sammenkoblet påhængskarotøj, event. ved brug af et passende prøvestyr.
Montagevejledningen er for kunden.
- N** Alle ledningene monteres ved hjelp av vedlagte strekkavlastere, monter så alle demonterte elementer tilbake på plass.
Elektrosettet kan ikke diagnosticeres og er ikke kodet for kjøretøyet datamaskin.
Tilkoblet batteriet og test kjøretøyet funksjoner med tilhenger eller bruk et egnet testapparat.
Monteringsanvisning for kunden.
- S** Sätta fast alla ledningar med bifogade båndklämmor, montera tidigare demonterade delar.
Elisatsen kan inte diagnostiseras och styringen kodas inte.
Förbinda en ackumulator och testa alla fordonets funktioner med en förbunden släpvagn eller en lämplig testanordning.
Monteringsanvisning för kunden.
Kör ett körtillstånd tillfälligt nippustestet av alla. Ävenna aikaisemmin irrotellut osat.
Sähkösarja ei kykene virheenmääritykseen eikä ajoneuvon verkostonjauhallusta koodata.
Kytke akku ja tarkista ajoneuvon laustauslaitteita, toimivalko kaikki ajoneuvon ja kytkelyn perävaunun toiminnat.
Asiakkaalle tarkoitettu kokoonpanon ohjeet.
- I** Fissare tutti i cavi a mezzo dei orsetti a nastro in dotazione, fissare i pezzi precedentemente smontati.
Il kit elettrico non è diagnosticabile e il combinatore della rete di bordo non è codificato.
Collegare l'accumulatore e verificare tutte le funzioni del veicolo con il rimorchio collegato o a mezzo di uno strumento di test.
Le istruzioni per il montaggio sono destinate al cliente.
- CZ** Všechny vodiče upevnit pomocí příložených pásovcých sponek, namontovat zpět dříve odmontované části.
Elektrická souprava je diagnostikovatelná a ovládá palubní síťe nie je kódovaný ovládač.
Pripojit akumulátor a zkontrolovat všetky funkcie vozidla s pripojeným prívesom/rieto pomocou odporúčaného testujúceho zariadenia.
Montážni inštrukcie je určená pozice pro zákazníka!!!
Minden vezeték rögzíteni kell a mellékelt műanyag kábelkötővel, és ne felejtse le kizsírni a kábelvezeték vezetési rendszerrel!
Az elektromos készlet nem diagnosztizálható, a fedélzeti hálózat vezérlője nem kódolt.
Kösse vissza az akkumulátor kábelcsatlakozóját, és rögzítse előzőleg eltávolított, teszt műszer segítségével ellenőrizze a kocsi minden funkcióját, helyesen működés szempontjából.
A szerelési útmutató az ügyfeleinknek készült!!!
- RU** Все провода надо крепить прилагаемыми ремточными сжимками, установить ранее демонтированные детали.
Электрический комплект не диагностируется, а контроллер бортовой сети не кодируется.
Подключите аккумулятор и проверьте все функции автомобиля с присоединенным прицепом, или при помощи соответствующего тестера.
- LT** Montavimo instrukcija pradedama klientui.
Elektrinis įrenginys negalima patikrinti diagnostikos sistema ir transporto priemonės valdymo prietaisus nekoduojamas.
Pajungite akumuliatorių ir patikrinkite visas transporto priemonės funkcijas su prijungtu priekaba arba atitinkamu testuojančiu prietaisu.
Montavimo instrukcija klientui!!!
- N** Všetky vodiče prevpnite príloženými stehovacími páskami, namontujte späť demontované diely.
Elektrická súprava nie je diagnostikovatelná a ovládač palubnej siete nie je kódovaný ovládač.
Pripojte akumulátor a skontrolujte všetky funkcie vozidla s pripojeným prívesom alebo s príslušným testovacím prístrojom.
Montážny návod je určený pre zákazníka !!!
- S** Všetkyke przewody zamocować dołączonymi zaciskami taśmowymi, zamontować wcześniej rozmontowane części.
Zestaw elektryczny nie jest diagnozowany, a sterownik sieci pokładowej nie jest kodowany.
Podłączyc akumulator i sprawdź wszystkie funkcje pojazdu z podłączoną przyczepą lub odpowiednim przyrządem testującym.
Instrukcja montażu przeznaczona jest dla Klienta.
- PL** Wszystkie przewody zamocować dołączonymi zaciskami taśmowymi, zamontować wcześniej rozmontowane części.
Zestaw elektryczny nie jest diagnozowany, a sterownik sieci pokładowej nie jest kodowany.
Podłączyć akumulator i sprawdzić wszystkie funkcje pojazdu z podłączoną przyczepą lub odpowiednim przyrządem testującym.
Instrukcja montażu przeznaczona jest dla Klienta.